



Jóvenes en expedición (A2 / B1)

publié le 30/05/2010 - mis à jour le 12/04/2019

Niveau A2/B1

Descriptif :

Séquence qui s'adresse à des élèves de Seconde dans le cadre des programmes officiels : **vivre ensemble en société : échanges – lien social – mémoire – création.**

Sommaire :

- Présentation de la séquence
- Les documents
- Tâche de fin de séquence
- Critères d'évaluation
- Objectifs pour la réussite de la tâche de fin de séquence
- Mise en œuvre possible
- Modalités de préparation de l'évaluation sommative

Séquence pédagogique proposée par M. Laurent Boutier, Professeur d'espagnol au Lycée Marguerite de Valois à Angoulême.

● Présentation de la séquence

Cette séquence s'adresse à des élèves de **Seconde** dans le cadre des programmes officiels : **vivre ensemble en société : échanges – lien social – mémoire – création.** Elle peut aussi convenir, en l'adaptant, à une classe de Troisième.

Le dossier s'appuie sur des documents et des témoignages de personnes qui évoquent des voyages à travers des lieux riches d'Histoire, d'êtres et de vie.

J'ai profité de la présence des Assistants de conversation qui, chaque année, interviennent dans nos cours. Pendant cette année à l'étranger, ils sont invités à parler de leur environnement quotidien, de leur culture, de leurs traditions. Comme eux, chacun d'entre nous éprouve une certaine fierté et du plaisir à parler de son vécu, de « sa » ville, de « sa » région, de faire découvrir « ses » spécialités, « ses » activités...

Face à ce constat, j'ai demandé à plusieurs Assistants de **préparer un itinéraire afin que les élèves découvrent d'autres réalités, s'ouvrent à l'Autre et se confrontent à la différence.** Les élèves eux-mêmes sont sollicités afin qu'ils présentent des aspects spécifiques de leur région. Ils seront donc non seulement amenés à **comprendre et à s'exprimer face à leurs découvertes, mais aussi à réaliser une production (tâche de fin de séquence).**

L'objectif est de **favoriser les échanges.**

Le dossier vise le **niveau A2/B1 du Cadre Commun de Référence pour les Langues .**

La séquence permet de travailler en particulier la compréhension et la production orales.

En outre, cette séquence peut **être utilisée dans le cadre d'un échange entre établissements scolaires de France et d'Espagne.**

● Les documents

Ce projet s'appuie sur des documents authentiques et variés :

1) Un document informatif sur le programme « **Ruta Quetzal** »

 [La Ruta Quetzal](#) (Word de 383.5 ko)

2) L'article "**Jóvenes en expedición**" qui apparaît à la page 72 du manuel *Puerta del Sol* Seconde (Editions Delagrave).

Le document évoque cette expédition culturelle qui a pour but de développer les liens personnels entre jeunes Européens et Latino-américains grâce à des échanges culturels et une réflexion sur l'Histoire. Le témoignage des participants met en valeur les apports de cette aventure collective et permet de comprendre pour quelles raisons cette expérience transforme et ouvre sur l'Autre.

3) Un enregistrement réalisé par Raquel Carmona Navarro, assistante de langue mexicaine qui propose dans son texte "**Vacaciones en México**" un parcours **à travers le Yucatan**. Ce programme d'activités et de découvertes diverses et variées se termine par une série d'avertissements et de recommandations.



"**Vacaciones en México**" (MP3 de 2 Mo)
Fichier son d'une durée de 2'09".

 [Script du fichier son "Vacaciones en México"](#). (Word de 27.5 ko)
Les lieux les plus intéressants à visiter, ainsi que quelques informations sur la gastronomie et des recommandations.

4) La présentation des **attraits de Gijón**, ville natale de l'assistant de langue qui intervient cette année au lycée, conclura la séquence.

 [Un paseo por Gijón](#) (Word de 25.5 ko)
présentation des attraits de Gijón

● Tâche de fin de séquence

Producción individual o realizada en grupo

A lo largo de la secuencia JÓVENES EN EXPEDICIÓN, hemos estudiado documentos sobre expediciones, viajes, excursiones (Ruta Quetzal, Vacaciones en México, Un paseo por Gijón).

A ti te toca ahora realizar la presentación de un itinerario por una zona geográfica que elegirás para que el asistente de conversación conozca mejor la Charente o tu región de origen. Fotos, mapas... ilustrarán tu redacción. Expondrás el resultado al asistente.

● Critères d'évaluation

- Respect des consignes
- Correction de la langue
- Maîtrise de l'orthographe et de la phonologie (une version « papier » est demandée)
- Cohérence et cohésion
- Qualité de la présentation
- Bonus : originalité, qualité esthétique, humour...

● Objectifs pour la réussite de la tâche de fin de séquence

○ d'ordre culturel :

- ○ Localisations géographiques

- Le programme « Ruta Quetzal BBVA »
- Certains aspects historiques du Yucatan (sensibilisation aux civilisations pré-hispaniques) et de *Gijón*
- Quelques spécialités culinaires et activités culturelles
- Le plurilingüisme en Espagne.

○ d'ordre civique :

Ouverture sur l'Autre et sensibilisation à la notion de globalisation (voir l'article "*Jóvenes en expedición*" dans le manuel *Puerta del Sol*)

○ d'ordre méthodologique :

- ◦ Entraînement à la compréhension de l'oral
- Organiser son discours (emplois de connecteurs afin d'assurer la cohérence et la cohésion)

○ d'ordre linguistique :

- ◦ Lexique relatif aux expéditions : *viajar a, la expedición, recorrer, el recorrido, convivir, la convivencia, vacacionar*
- Lexique relatif aux apports du voyage : *dejar huella, enriquecer, la apertura cultural ; el intercambio...*
- Lexique lié à la géographie : *el desierto, un mapa, la selva...*
- Adjectifs de nationalité
- Les articulateurs du discours : *una vez..., además, finalmente, en cuanto a, por último...*
- Quelques verbes au passé simple : récit des aventures des jeunes de la Ruta Quetzal
- Le futur : *podrás visitar Xcaret*
- L'impératif : *disfruta de tu estancia, siéntete a gusto*
- Des avertissements (expression de la défense) : *no camines solo durante la noche*
- Lexique pour exprimer des sentiments : *impresionar, interesar, encantar...*
- Structure pour exprimer le conseil : *te aconsejo que viajes a la ciudad de México*
- Phonologie : sensibilisation aux différences phonologiques entre l'espagnol péninsulaire et latino-américain.

● Mise en œuvre possible



[Pistes d'exploitation pour la classe](#) (OpenDocument Text de 25.9 ko)

la séquence pédagogique

● Modalités de préparation de l'évaluation sommative

Deux heures de préparation (recherches documentaires, rédaction du texte, conseils de méthodologie...) seront consacrées en salle informatique. L'évaluation se fera en présence du Professeur (chargé d'évaluer les prestations) et de l'Assistant (qui écouterait les interventions et qui interviendrait pour préciser, reformuler...).



Académie
de Poitiers

Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.

Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.